

Trådlös universalsändare 2-kanals Mini

Best. nr. : 5453 00

Bruksanvisning**1 Säkerhetsanvisningar**

Montering och anslutning av elektriska enheter får bara utföras av kvalificerade elektriker.

Kan medföra allvarliga kroppsskador, eldsvåda eller materiella skador. Läs och följ hela bruksanvisningen.

Risk för elstötar! Frånkoppla enheten innan arbeten utförs på den eller lasten. Slå av alla brytare som matar farlig spänning till enheten eller lasten.

Parallellkoppla inte motorerna till sändaren. Enheten kan skadas.

Radioöverföringen sker på ett icke exklusivt tillgängligt överföringssätt och är därför inte lämpligt för användning inom området säkerhetsteknik, t.ex. nödstopp och nödsamtal.

De här anvisningarna är en del av produkten och ska behållas av slutkunden.

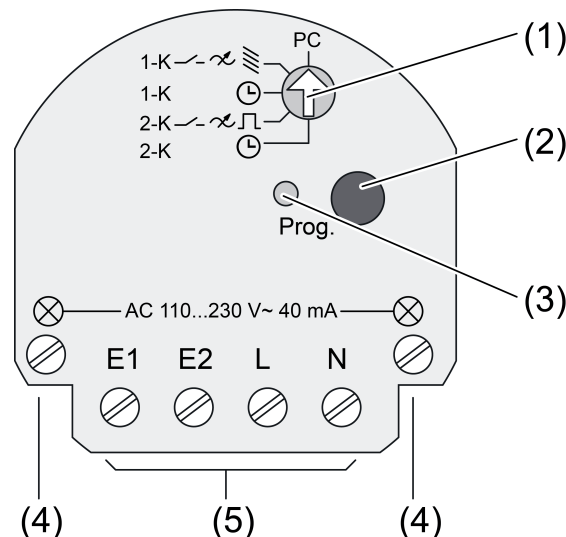
2 Enhetens konstruktion

Bild 1: Vy framifrån

- (1) Driftsättsbrytare
- (2) Knapp **Prog.**
- (3) Status-LED
- (4) Anslutning för indikatorlampa
- (5) Anslutningsklämmor
E1, E2: ingångar
L, N: matningsspänning

3 Funktion**Ändamålsenlig användning**

- Sändare för trådlös överföring av omkopplings-, dimnings-, jalousistyrnings- och scenkommandon
- Styrning via knapp, brytare, jalousiknapp eller jalousibrytare eller andra enheter med tryckkontakt eller kopplingskontakt

Trådlös universalsändare 2-kanals Mini

- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073 med avsedd skyddspanel
- Montering i utanpåliggande hus eller infällt hus (tillbehör) för innertak
- Drift med trådlösa aktuatorer i eNet-systemet

Produktegenskaper

- Avkänning av spänningsnivåer och spänningsväxlingar vid ingången
- Inställbart sändningsförhållande
- Anslutning för indikatorlampa – t.ex. för anslutning av en knapp med separat meddelandekontakt
- Indikering av överföringsstatus med statuslysdiod eller indikatorlampa

Driftsätt, inställbart med driftsättsbrytaren:

- 1x Koppla om/dimma/jalusi
- 1x automatikfunktion
- 2x omkoppling/dimning/avkänningsdrift
- 2x automatikfunktion

Kan ställas in med eNet-Server:

- Helt krypterad trådlös överföring (AES-CCM) för eNet Server från programvaruversion 2.0
- Scener: alla på, alla av, individuella scener
- 2x jalusi
- Kontrollås
- Skapa anslutningar aktiverad/spärrad
- Status för tvångsstyrning
- Repeaterfunktion
- Uppdatera programvara

4 Användning

i Användning och signalering kan avvika från beskrivningen vid drift med eNet Server.

En- och tvåknappsmanövrering

Användning av funktioner eller elektriska förbrukare varierar med tillämpningen och de anslutna komponenterna.

Vid anslutning av brytare sker användning med hjälp av den normala brytarfunktionen.

Vid anslutning av knappar är två driftsätt vanliga:

- Enknappsmanövrering för belysning:
Till-/frånkoppling eller upp-/neddimning av en belysning sker genom upprepad manövrering av den aktuella knappen.
- Tvåknappsmanövrering för belysning:
Två knappar utgör ett funktionspar. Vänstermanövrering: kopplar till/dimmar upp en belysning. Högermanövrering: kopplar från/dimmar ned en belysning.
- Enknappsmanövrering för jalusi:
Körning uppåt/nedåt sker genom upprepad manövrering av den aktuella knappen.
- Tvåknappsmanövrering för jalusi:
Två knappar utgör ett funktionspar. Vid vänstermanövrering körs jalusin upp resp. ned vid högermanövrering.

Statusvisning

- Statuslysdiod/indikatorlampa på: överföring aktiv
- Statuslysdioden/indikatorlampan blinkar snabbt i 5 sekunder: felaktig överföring

i En knapp med meddelandekontakt och indikatorlampa upprepar indikeringen av den interna statuslysdioden (3).

Manövrera en lampa

- Koppling: Tryck kortvarigt på knappen.
- Dimning: Tryck länge på knappen. När knappen släpps stoppar dimningen.

Manövrera en jalusi

- Flytta jalusiet: Tryck länge på knappen.
- Stoppa eller justera jalusiet: Tryck kortvarigt på knappen.

- i** Med två oberoende funktioner och knappmanövrering (driftsättet 2x jalusi).
Körriktningsbyte medan jalusin håller på att köras: håll knappen intryckt länge.
Körriktningsbyte med stillastående jalusi: tryck först in knappen kort och sedan länge.

Manövrera en momentkontakt

- Tryck på knappen.
Lasten är tillkopplad så länge kontakten är intryckt.
- i** Den maximala tillkopplingstiden är 60 sekunder.

Öppna en scen

- Tryck kort på knappen.
Aktuatorerna växlar till det lagrade scenvärdet.

Ändra en scen

- Tryck kort på knappen.
Aktuatorerna växlar till det lagrade scenvärdet.
- Ställ in nya scenvärden.
- Håll knappen intryckt i mer än 4 sekunder.
Aktuatorerna växlar sedan till det lagrade scenvärdet och sparar det nya scenvärdet efter 4 sekunder.

Lagra inkopplingsljusstyrka

Med dimmeraktuatorer kan en ljusstyrka sparas, då aktuatoren kopplas till när knappen trycks in kortvarigt.

Endast för tvåknappsmanövrering.

- Ställ in önskad tillkopplingsljusstyrka.
- Håll båda knapparna intryckta samtidigt i mer än 4 sekunder.
Ljuset kopplas kortvarigt från och kopplas sedan till igen med den nya tillkopplingsljusstyrkan. Tillkopplingsljusstyrkan är lagrad.

5 Information för elektriker



FARA!

Elektriska stötar vid beröring av spänningsledande delar vid montering.

Elektriska stötar kan leda till livshotande skador.

Frikoppla och täck över spänningsförande delar i omgivningen innan arbeten utförs på enheten!

5.1 Montering och elektrisk anslutning

Ansluta och montera enheten

Rekommendation: använd en djup apparatdosa.

För att överföringskvaliteten ska bli god, måste du hålla tillräckligt stort avstånd till potentiella störningskällor som t.ex. metallytor, mikrovågsugnar, stereo- och teveanläggningar, förkopplingsenheter eller transformatorer.

- Välj driftsätt (se Driftsätt).
- Anslut en trådlös sändare enligt driftsätt och anslutningsexempel.
- Montera den trådlösa sändaren i apparatdosan på ett sådant sätt att knappen **Prog.** och statuslysdioden är synliga.
- Om flera ledningsskyddsbrytare levererar farliga spänningar till enheten eller lasten ska ledningsskyddsbrytaren kopplas eller förses med en varningstext som säkerställer en frikoppling.

- i** Parallellkoppla inte den trådlösa sändaren med en jalusimotor.
- Ställ in driftsättet (se kapitel 5.2. Driftsättning).

- Sammankoppla med aktuatorer (se kapitel 5.2. Driftsättning).
- i** I svårtillgängliga monteringsituationer ska driftsättsbrytaren efter driftsättning och funktionstest vridas till läget **PC**. Därigenom kan senare anpassningar av apparatinställningarna utföras med hjälp av eNet Server utan onödigt installationsarbete.
- Montera en skyddspanel.

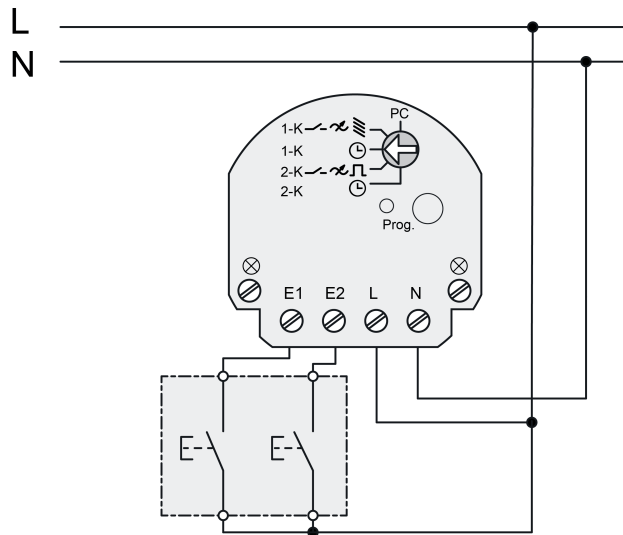


Bild 2: Exempel på anslutning med seriell knapp

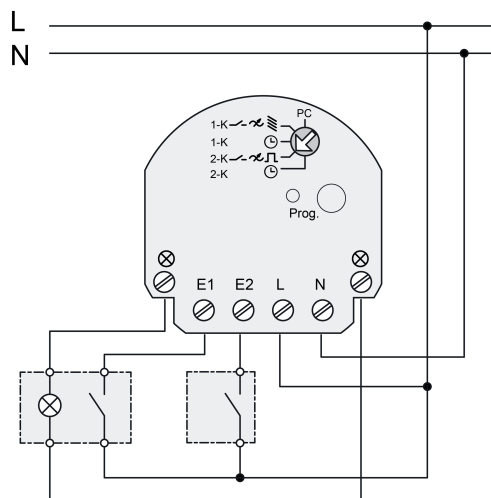


Bild 3: Exempel på anslutning med knapp och indikatorlampa

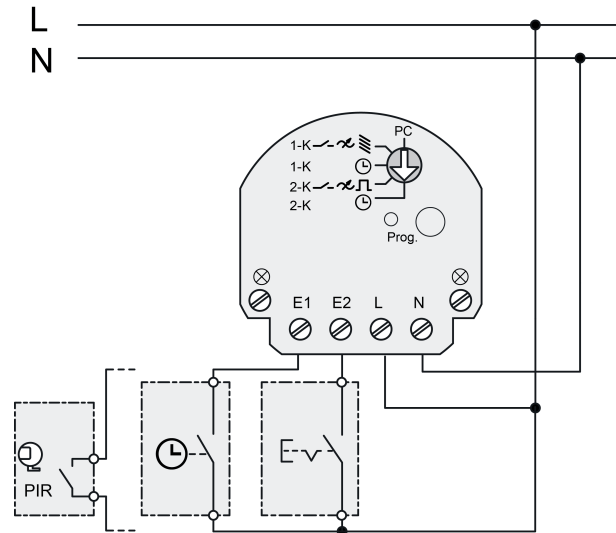


Bild 4: Exempel på anslutning med brytare, timer eller rörelsedetektor

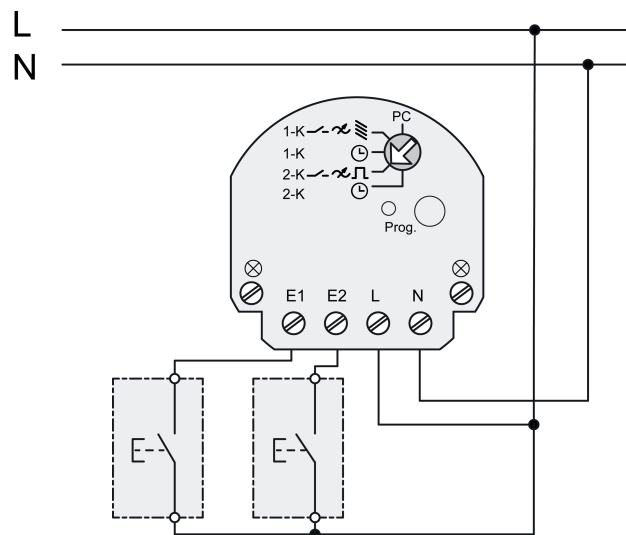


Bild 5: Exempel på anslutning med 2 knappar

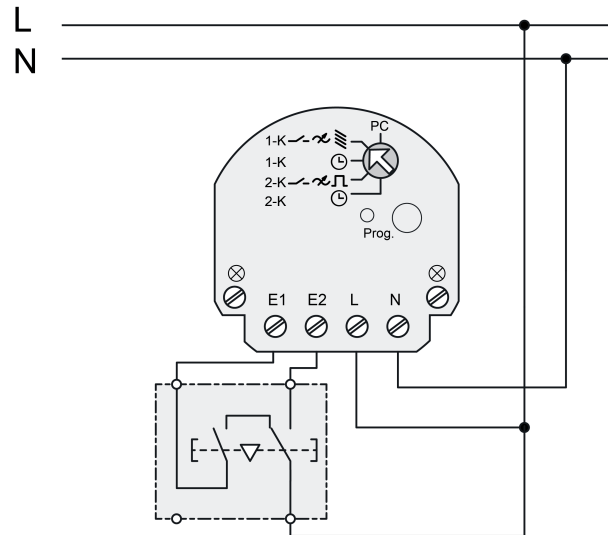


Bild 6: Exempel på anslutning med jalousiknapp

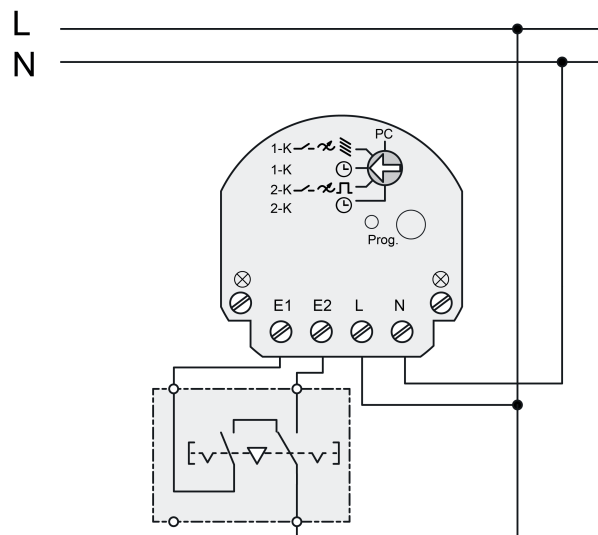


Bild 7: Exempel på anslutning med jalousibrytare

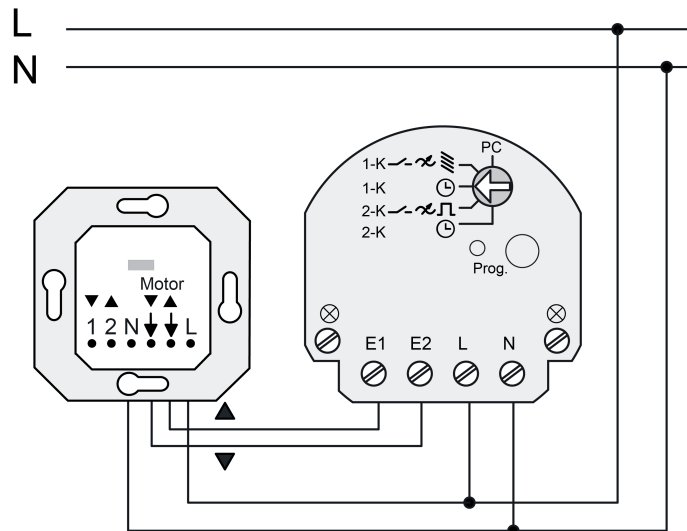


Bild 8: Exempel på anslutning med jalusiinsats eller andra jalusiur

Driftlägen

De vanligaste driftsätten ställs in med driftsättsbrytaren (1).

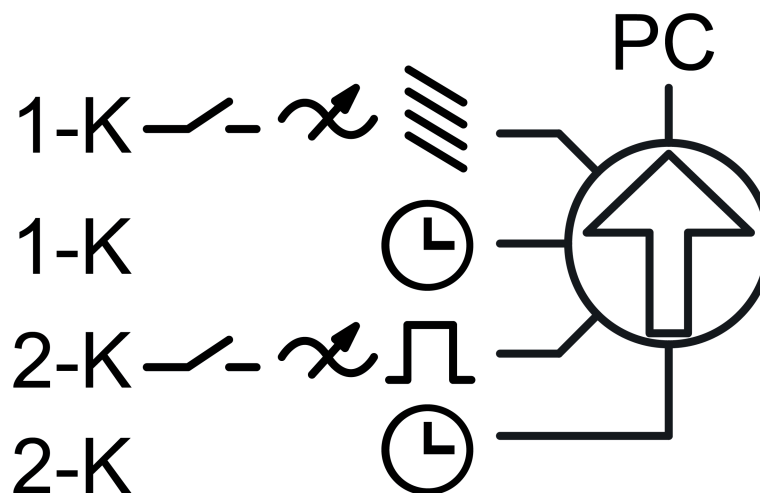


Bild 9: Driftsättsbrytare

1-K : 1x Koppla om/dimma/jalusi för kopplingsaktuatorer, dimmeraktuatorer (seriella knappar); jalusiaktuatorer (jalusiknappar)

1-K : 1x automatikfunktion för kopplingsaktuatorer, dimmeraktuatorer (seriella knappar); jalusiaktuatorer (jalusiknappar, jalusiinsats, jalusibrytare, jalusiur)

2-K : 2x omkoppling/dimning/avkänningsdrift för kopplingsaktuatorer, dimmeraktuatorer, jalusiaktuatorer (2 knappar, seriella knappar)

2-K : 2x automatikfunktioner för kopplingsaktuatorer, dimmeraktuatorer (brytare, rörelsedetektorer, timers)


I läget PC kan parametrar ställas in; ytterligare driftsätt är tillgängliga:

- 2x jalusi för jalusiaktuatorer (seriella knappar, dödmansfunktion)
- 2x scen
- Scener för meddelandekontakt



- i** När driftsättsbrytaren står i läget **PC**, ställs driftsättet in via eNet Server. Om driftsättsbrytaren ändras, skrivs driftsättet och de inställda parametrarna över.

Driftsätt för kopplingsaktuatorer och dimaktuatorer


Delade manöverytor för till-/frånkoppling resp. upp-/neddimning:

Styrning via	Seriell knapp (bild 2)
Funktion	Tvåknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	1-K 
Driftsätt med eNet-server	1x Koppla om/dimma/jalusi
Funktion E1	Kort: slå på Länge: dimma upp
Funktion E2	Kort: stäng av Länge: dimma ned

Två knappfunktioner. Vid aktivering sker växelvis till-/frånkoppling eller upp-/neddimning:



Styrning via	2 knappar (bild 5)
Funktion	2x enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	2-K  
Driftsätt med eNet-server	2x omkoppling/dimning/avkänningsdrift
Funktion E1, E2	Kort: omväxlande på/av Länge: omväxlande ljusare/mörkare

Kopplingsfunktion för enheter med kopplingskontakt:

Styrning via	2 brytare, rörelsedetektorer, timers osv. (bild 4)
Funktion	2x enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	2-K 
Driftsätt med eNet-server	2x automatikfunktioner
Funktion E1, E2	Stänga kontakt: på Öppna kontakt: av

Driftsätt för avkänningsaktuatorer

Avkänningsaktuatorn ställs om medan den är aktiverad:



Styrning via	2 knappar (bild 5)
Funktion	2x enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	2-K  
Driftsätt med eNet-server	2x omkoppling/dimning/avkänningsdrift
Funktion E1, E2	Manövrera: på Släpp: av Manövreringstid: max. 60 sekunder

Driftsätt för jalsiaktuatorer

Kör jalsier medan den är aktiverad. Jalsistyreheter med kopplingsfunktion, jalsiknapp med dödmansfunktion:

Styrning via	Jalusiinsats med t.ex. timerpåbyggnad (bild 8), jalusbrytare (bild 7) eller jalusiknapp (dödmansfunktion)
Funktion	Tvåknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	1-K ☹
Driftsätt med eNet-server	1x automatikfunktion
Funktion E1	Manövrera: kör upp Släpp: stoppa
Funktion E2	Manövrera: kör ned Släpp: stoppa




Styra jalusiaktuatorer med jalusiknapp. Lång aktivering utan fjäderretur:

Styrning via	Jalusiknapp (bild 6)
Funktion	Tvåknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	1-K  
Driftsätt med eNet-server	1x Koppla om/dimma/jalusi
Funktion E1	Kort: lameller upp eller stopp Länge: kör upp, kontinuerlig körning
Funktion E2	Kort: lameller ned eller stopp Länge: kör ned, kontinuerlig körning

Två knappfunktioner. Körs växelvis upp/ned vid aktivering; dödmansfunktion:

Styrning via	2 knappar
Funktion	2× enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	PC
Driftsätt med eNet-server	2x jalusi
Funktion E1, E2	Aktivering: körs upp/ned växelvis Släpp: stoppa

Två knappfunktioner. Körs växelvis upp/ned vid aktivering; lång aktivering med fjäderretur:

Styrning via	2 knappar
Funktion	2× enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	2-K   
Driftsätt med eNet-server	2x omkoppling/dimning/avkänningsdrift
Funktion E1, E2	Kort: omväxlande lameller upp/ned eller stopp Länge: omväxlande kör upp/ned, kontinuerlig körning

Driftsätt för scener

Styrning via	2 knappar
Funktion	2× enknappsmanövrering
Driftsättsbrytare	PC
Driftsätt med eNet-server	Scener

Funktion E1, E2	Kort: öppna en scen Länge: lagra en scen Leveranstillstånd: E1: Allt av E2: Scen 1
-----------------	--

Driftsätt för meddelandekontakt

Styrning via	Brytare, vindsensor, regnsensor, skymnings-sensor, timer, rörelsedetektor osv.
Funktion	1×1-knappsmanövrering (endast E1)
Driftsättsbrytare	PC
Driftsätt med eNet-server	Scener för meddelandekontakt
Funktion E1 (E2 utan funktion)	Stänga kontakten: skicka scen 1 Öppna kontakten: skicka scen 2 Scener och värden kan endast tilldelas med e-Net-server.

5.2 Driftsättning



FARA!

Elektrisk stöt vid beröring av spänningsförande delar.

Elektriska stötar kan leda till livshotande skador.

Täck av de spänningsförande delarna på radiosändarna och -ställdonen, och dess omgivning, vid driftsättningen.

Ställ in driftsätt

I läget **PC** ställs driftsättet in via eNet Server och en dator.

- Sätt driftsättsbrytaren (1) till önskat läge.
- Läget **PC**: ställ in driftsättet och parametrarna med eNet Server.

Sammankoppla trådlösa sändare med aktuatorer

De trådlösa sändarna och aktuatorerna är installerade och tillkopplade.

Driftsätten för de trådlösa sändarna och aktuatorerna är inställda.

Ingångsklämmorna **E1** och **E2** är spänningsfria.

- Sätt mottagaren till programmeringsläge.
- Håll knappen **Prog.** (2) intryckt i ca. 4 sekunder.
Statuslysdioden (3) blinkar.
- Tvåknappsmanövrering, driftsättet **1-K...**: aktivera en av ingångsklämmorna **E1** eller **E2**.

- eller -

- Enknappsmanövrering, driftsättet **2-K...**: aktivera ingångsklämmorna för den aktuella funktionen – **E1** eller **E2**.
Sändare och aktuatorer lagrar anslutningen.
Statuslysdioden (3) lyser.
Sändaren och aktuatoren återgår till normalt driftläge.



Det går att ansluta upp till tio aktuatorer till en trådlös sändare på en gång.



Om statuslysdioden för radiosändaren blinkar i ca. 5 sekunder, 3 gånger med 1 sekunds mellanrum, har programmeringen misslyckats. Aktuatoren är utanför den trådlösa räckvidden, inte i programmeringsläget eller radiostörningar har uppstått.



Om statuslysdioden för aktuatoren blinkar i ca. 5 sekunder, 3 gånger med 1 sekunds mellanrum, har programmeringen misslyckats. I aktuatoren eller radiosändaren är alla lagringsplatser upptagna.

Koppla från anslutningen till aktuatorerna

- Utför samma steg som vid sammankoppling (se Ansluta trådlösa sändare till aktuatorer). Status-LED (3) blinkar snabbt i 5 sekunder. Aktuatoren är skild från radiosändaren. Aktuatoren och radiosändaren lämnar automatiskt programmeringsläget.
- ⓘ Om det finns flera anslutningar till en trådlös aktuator utgångar, måste dessa kopplas från var för sig.
- ⓘ Om statuslysdioden (3) blinkar vardera 3 gånger med 1 sekunds mellanrum misslyckades sammankopplingen. Gör i så fall om dessa steg.

Återställa trådlösa sändare till fabriksinställningen

Alla anslutningar till aktuatorerna kopplas från och parametrarna återställs till fabriksinställningarna.

- ⓘ Anslutningarna sparas i aktuatorerna, och måste kopplas från separat.
 - Håll knappen **Prog.** intryckt i mer än 20 sekunder. Efter 4 sekunder blinkar lysdioden. Efter 20 sekunder blinkar lysdioden snabbare.
 - Släpp knapp **Prog.** och tryck kortvarigt på den igen inom 10 sekunder. Under de nästföljande 5 sekunderna blinkar lysdioden långsammare. Enheten är återställd till fabriksinställningen.

Återställa en enskild sändaringång

För den här ingången kopplas alla anslutningar till aktuatorerna från och parametrarna återställs till fabriksinställningen. Driftsättet och allmänna parametrar är sparade.

- ⓘ Anslutningarna sparas i aktuatorerna, och måste kopplas från separat.
 - Håll knappen **Prog.** intryckt i mer än 20 sekunder. Efter 4 sekunder blinkar lysdioden. Efter 20 sekunder blinkar lysdioden snabbare.
 - Släpp knappen **Prog.** och aktivera kort önskad ingångsklämma – **E1** eller **E2** – inom 10 sekunder. Under de nästföljande 5 sekunderna blinkar lysdioden långsammare. Ingången är återställd till fabriksinställningen.

6 Bilaga

6.1 Tekniska data








Nominell spänning	AC 110 ... 230 V ~
Nätfrekvens	50 / 60 Hz
Standbyeffekt	0,5 W
Omgivningstemperatur	-25 ... +70 °C
Ingångar	
Ledningslängd	max. 100 m
Ingångsström vid nominell spänning	ca 2 mA
Signallängd	min. 200 ms
Utgång meddelandelampa	
Nominell spänning	AC 110 ... 230 V ~
Utström	40 mA
Anslutning	
Entråds	0,75 ... 4 mm ²
Fintrådig med ändhylsa	0,75 ... 2,5 mm ²
Mått Ø×H	53×23 mm
Radio	
Radiofrekvens	868,0 ... 868,6 MHz
Sändningseffekt	max. 20 mW
Sändningsräckvidd i öppet fält	typ. 100 m
Mottagarkategori	2

6.2 Parameterlista

Enhetsparametrarna kan ändras med eNet-servern:

Device configuration

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
----------------	--------------------------------	--------------

<p>Function</p>	<p>Unused</p> <p>Scene</p> <p>1-gang switching/dimming/Venetian blind</p> <p>1-gang automatic function</p> <p>2-gang switching/dimming/push-button operation</p> <p>2-gang automatic functions</p> <p>2-gang blind</p> <p>Scenes for signal contacts</p> <p>Unused</p> <p>Basic setting: 1-gang switching/dimming/venetian blind</p>	<p>Setting of the transmission behaviour suitable for operating concept and the connected operating elements.</p> <p>Unused The channel is not displayed in the eNet SMART HOME app and is disabled for use in the commissioning interface.</p> <p>Scene: 2 scene buttons. Control with push-button contacts.</p> <p>1-gang switching / dimming / Venetian blind: 1 channel, both inputs operate the same channel. Activation with 2 push-button contacts, e.g. series push-button (2-surface operation). Corresponds to the setting 1-K  .</p> <p>1-gang automatic function: 1 channel, both inputs operate the same channel. Control with 2 switching contacts, e.g. with Venetian blind clock. Corresponds to the setting 1-K .</p> <p>2-gang switching/dimming/push-button operation: 2 channels, each input operates its own channel. Each control with push-button contact (1-surface operation). Corresponds to the setting 2-K   .</p> <p>2-gang automatic function: 2 channels, each input operates its own channel. Activation with switching contact, e.g. switch, motion detector, timer. Corresponds to the setting 2-K .</p> <p>2-gang Venetian blind: 2 channels, each input operates its own channel. Control with push-button contacts (2-surface operation).</p> <p>Scenes for signal contacts: E1 and E2 each operate two scenes. When closing and opening, the respective scene is recalled. Control with switching contact</p>
-----------------	--	---

Operating mode	App use, lock-out protection, forced operation, wind alarm, sun protection, twilight Basic setting: App use	Setting the type of scene used for a scene button. Setting is always made in pairs.
----------------	--	---

Advanced device settings

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Disables manual commissioning for all device channels. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Repeater mode	On, Off Basic setting: Off	In addition to its other functions, the device can be used as a repeater. In the "On" setting, the device repeats all the received telegrams.
Switching edge E1	Rising, falling Basic setting: Rising	Specifies whether input 1 reacts to a rising or a falling edge. Rising: Control with NO contact push-button Falling: Control with NC contact push-button
Switching edge E2	Rising, falling Basic setting: Rising	Specifies whether input 2 reacts to a rising or a falling edge. Rising: Control with NO contact push-button Falling: Control with NC contact push-button

Extended channel settings

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Local Operation	On, Off Basic setting: On	Blocks the input for local operation.

6.3 Hjälp vid problem

När knappen tryckts ned blinkar statuslysdioden snabbt i 3 sekunder.

Orsak: Den högsta tillåtna sändningstiden (lagstadgat reglerad Duty Cycle Limit) är nästan slut. För att sändaren ska fortsätta att fungera stängs avläsning och indikering av summastatusen tillfälligt av. När det finns tillräckligt med sändningstid kvar läses summastatusen av igen när knappen trycks ned.

Använd sändaren igen efter en kort väntetid, normalt några sekunder.

Minska antalet aktiveringar.

Minska antalet aktuatorer som är kopplade till sändaren.

6.4 Tillbehör

Monteringsadapter mini-hus

Best. nr. 5429 00

Knapp/slutkontakt med separat meddelandekontakt, best.nr 0152 00

LED-belysningsinsats 230 V~ för vippströmbrytare, t.ex. best.nr 0497 08

6.5 Förklaring om överensstämmelse

Härmed intygar Gira Giersiepen GmbH & Co. KG att det trådlösa systemet av typ

Best. nr. 5453 00

överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Fullständigt artikelnummer hittar du på apparaten.

Hela innehållet i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats:

www.gira.de/konformitaet

6.6 Garanti

Garantin hanteras över fackhandeln, inom ramen för de lagstadgade bestämmelserna.

Lämna eller skicka defekta apparater portofritt med en felbeskrivning till din ansvarige försäljare (fackhandel/installationsföretag/elfackhandel). Denne ser till att apparaterna skickas till Gira Service Center.

Gira

Giersiepen GmbH & Co. KG

Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach

Dahlienstraße

42477 Radevormwald

Postfach 12 20

42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0

Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de

info@gira.de